



# **NÁVOD K POUŽITÍ**

## **(CZ)**

### **Model RESTO 72**

**(72 cm, 1,2 kW)**

**Před prvním použitím topidla si důkladně přečtěte tento návod k použití  
a uschovejte jej pro pozdější potřebu.**

Jsme velice potěšeni, že jste si zakoupili naše elektrické topidlo Galavito® Heating Table, a věříme, že budete s jeho fungováním naprosto spokojeni. Před prvním použitím výrobku si prosím pečlivě přečtete návod k použití obsahující bezpečnostní pokyny, montáž stolové desky, způsob použití topidla a jeho údržbu.



Nákupem elektrického topení Galavito® Heating Table jste získali kvalitní, bezpečné, úsporné a vysoce efektivní topení, čímž významnou měrou snižujete spotřebu energie a přispíváte k ochraně životního prostředí. Galavito® Heating Table funguje na principu infračerveného záření, čímž objekty ohřívá přímo a bez ztrát energie a ohřevu okolního vzduchu.



Přístroj byl schválen pro použití v zemích Evropské unie a je opatřen značkou CE (Conformité Européenne). Veškeré potřebná dokumentace je k dispozici u výrobce.

Návod k použití si uschovejte po celou dobu životnosti výrobku. Návod k použití v elektronické podobě, naleznete na našich internetových stránkách [www.galavito.cz](http://www.galavito.cz).

## Galavito® Heating Table - Technické údaje

Název modelu	RESTO 72
Zdroj energie	230V ~50 Hz
Výkon topné zářivky	1,2 kW
Stupeň krytí	IP44 (Chráněno proti stříkající vodě a před vniknutím pevných cizích těles o průměru 1 mm a větších)
Provozní teplota	-10 °C až +19 °C
Provozní vlhkost	30 % až 90 %
Skladovací teplota	-20 °C až +60 °C
Skladovací vlhkost	10 % až 90 %
Výška	72 cm
Hmotnost bez stolové desky	15 kg

## Upozornění

Výrobek může v průběhu vývoje podléhat technickým změnám. Návod k použití výrobku odpovídá technickému stavu k datu poslední aktualizace. Změny technických parametrů a vlastností, stejně tak jako tiskové chyby, jsou vyhrazeny.

# Bezpečnostní pokyny



**Za účelem snížení rizika požáru, elektrického šoku, nebo poranění osob při manipulaci a používání našeho výrobku je vždy nutné dodržovat následující základní bezpečnostní opatření:**

- Obalový materiál výrobku udržujte mimo dosah dětí. Hrozí nebezpečí udušení.
- Topidlo nepoužívejte v hořlavém prostředí (například v prostorách, kde se skladuje benzín, barvy, hořlavé tekutiny, plyny či spreje). Hrozí riziko požáru či výbuchu!
- Výrobek nepoužívejte bez stolové desky, hrozí úraz elektrickým proudem.
- Topidlo neumísťujte na měkké předměty, jako jsou koberce s dlouhým vlasem, žíněnký či rohože. Topidlo neumísťujte v blízkosti vířivek, umyvadel, zavlažovacích systémů, sprch, van, bazénů a jiných vodních ploch nebo zdrojů páry. Hrozí úraz elektrickým proudem.
- Topidlo použijte v dostatečné vzdálenosti od okolních předmětů a do jeho blízkosti neumísťujte snadno hořlavé nebo tavící se předměty (například záclony, ubrusy a plastové židle). Výrobek by měl být umístěn minimálně 80 cm od stěny a dalších bariér.
- Neumisťujte topidlo bezprostředně pod nebo před elektrickou zásuvku.
- Napájecí kabel ved'te mimo rušná místa (například vchody, chodby nebo dveře), neved'te ho pod koberec ani ho nezakrývejte látkami, běhouny apod. Pokud možno použijte krycí lištu, abyste předešli zakopnutí, úrazu nebo poškození výrobku.
- Výrobek nepoužívejte ve volné přírodě.
- Nevystavujte výrobek vysokým teplotám, zejména přímému slunečnímu záření. Topidlo je možné používat při maximální teplotě okolí 19 °C. Hrozí riziko přehřátí.
- Dětem mladším 3 let by měl být zamezen přístup ke spotřebiči, pokud nejsou pod dozorem.
- Zvyšte pozornost při použití topidla v blízkosti dětí. Nedovolte dětem si s topidlem hrát.
- Osoby mladší 15 let věku nesmí topidlo používat a obsluhovat, zasouvat vidlici do zásuvky, regulovat a čistit spotřebič nebo vykonávat údržbu prováděnou uživatelem.
- Nepoužívejte topidlo s programem, časovým spínačem, systémem dálkového ovládní, nebo jakoukoliv jinou součástí, která spíná topidlo automaticky, protože existuje nebezpečí vzniku požáru, jestliže je topidlo zakryto nebo nesprávně umístěno.
- Používejte výhradně zásuvku se zemním kolíkem. Pro zajištění stupně krytí IP44 používejte odpovídající zásuvky se stupněm krytí IP44. V případě nepoužití odpovídající zásuvky hrozí úraz elektrickým proudem.
- Nevypojujte topidlo ze zásuvky šknutím za napájecí kabel, ale vždy pouze za koncovku, abyste předešli poškození napájecího kabelu.
- Nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem, nebo pokud přestalo řádně fungovat po pádu či jakémkoliv poškození. Výrobek musí být přezkoumán pouze autorizovaným servisem nebo výrobcem. Poškozený napájecí kabel může být vyměněn pouze autorizovaným servisem či výrobcem.
- Nedotýkejte se horkých povrchů topidla. Hrozí popálení.
- Aby se zabránilo přehřátí, výrobek nezakrývejte a neomezujte přívod nebo odvod vzduchu.

- Výrobek chraňte před silnějšími nárazy, pádem a deštěm.
- Do otvorů topidla nezasunujte cizí tělesa, neboť mohou způsobit elektrický šok, oheň či poškození výrobku.
- Nepoužívejte topidlo k zapálení cigarety nebo jiný předmětů.
- Ochranná mřížka zakrývá zářivku, přesto žádná z ochranných mřížek zcela nezabrání přístupu k zářivce. Nikdy topidlo nepoužívejte bez této ochranné mřížky. Hrozí popálení.
- V případě, že dojde k prasknutí zářivky, topidlo ihned vypněte a vypojte ze zásuvky. Pozor, hrozí poranění od střepů prasklé zářivky, vždy při manipulaci použijte ochranné rukavice.
- Nenechávejte topidlo bez dozoru, pokud je zapnuté, popřípadě je-li zapojené do zásuvky elektrického napětí.

## Výstraha

**Topidlo není vybaveno zařízením pro kontrolu teploty v místnosti. Nepoužívejte topidlo v malých místnostech, jsou-li obsazeny osobami, které nejsou schopny opustit tuto místnost vlastními silami, není-li zajištěn trvalý dozor.**

# Montáž stolové desky

**V případě, že jste si naše topidlo zakoupili bez stolové desky a rozhodli jste se pro její samostatnou montáž, postupujte prosím dle níže uvedeného postupu.**

## Postup montáže:

1. Stolovou desku položte na rovnou a hladkou plochu.
2. Topidlo položte na stolovou desku základnou vzhůru.
3. Topidlo na stolové desce vystředte a umístěte tak, aby hrany horního dílu byly rovnoběžné s hranami stolové desky nebo byly umístěny ve středu kruhové desky.
4. Horní díl topidla přimontujte samořeznými šrouby ke stolové desce.
5. Topidlo s přimontovanou stolovou deskou otočte a postavte na plastové nastavitelné nožičky.
6. V případě potřeby pomocí plastových nastavitelných nožiček vyrovnejte a stabilizujte topidlo, aby se nekývalo.

Doporučené stolové desky: Tvarově lisované laminované stolové desky (Werzalit). Více informací o stolových deskách najdete zde: <http://www.galavito.cz/cs/stolove-desky/>

## Upozornění

- Výrobek nesmí být používán bez řádně přimontované stolové desky, jelikož hrozí úraz elektrickým proudem.
- Stolová deska musí být z odolného nehořlavého a netavícího se materiálu. Vyvarujte se použití rákosu, ratanu, hrozí vznícení!
- Minimální velikost čtvercové stolové desky je 70 x 70 cm, minimální průměr kulaté stolové desky je 70 cm. Uvedené desky byly při zkouškách brány jako minimální bezpečná vzdálenost doražení stolku ke stěnám do rohu.
- Maximální přípustná hmotnost stolové desky je 9 kg.
- Použitá deska musí zcela zakrývat horní díl a musí být připevněna šrouby umístěnými v k tomu určených otvorech v horním dílu.
- Pro přimontování stolové desky použijte samořezné šrouby. Zvolte vhodnou tloušťku stolové desky, aby nedošlo k poškození desky šroubem.

**Výrobce spotřebiče není odpovědný za montáž stolové desky provedenou uživatelem a případné způsobené škody na majetku či zdraví.**

## Použití

- Výrobek je určen k ohřevu osob, a to jak pro vnitřní tak i venkovní použití.
- Výrobek nebyl navržen k jinému použití než specifikovanému v tomto návodu k použití. Každé nepřiměřené použití výrobku může být nebezpečné. Topidlo je možné používat pouze ve svislé poloze. Výrobek není určen k připevnění na stěnu nebo strop.
- Před prvním použitím výrobku odstraňte veškerý balicí materiál a před zapojením do elektřiny vždy odviňte napájecí kabel. Obalový materiál je recyklovatelný. V zájmu ochrany přírody jen vyhodte do separovaného odpadu určeného k recyklaci.
- Topidlo postavte na pevnou a rovnou plochu.

- Dle uvedených instrukcí přimontujte k topidlu odpovídající stolovou desku.
- Před zapnutím topidla vždy zkontrolujte, zda nedošlo k poškození topné trubice nebo napájecího kabelu. Zásuvka ani topidlo nesmí být vlhké.
- Výrobek připojte pouze ke zdroji střídavého napětí a odpovídajícího napěťového rozsahu (230 V). Topidlo připojuje k elektrické síti do zásuvky, která je osazena všemi póly sítě a vybavena ochrannou svorkou pro připojení obranného vodiče.
- Používejte výhradně zásuvku se zemním kolíkem a jištěnou proudovým chráničem (30 mA).
- Pro připojení topidla se doporučuje samostatný zásuvkový obvod vybavený jističem 16A/C.
- Na jistič 16A/C je možné připojit maximálně 2 topidla s jednou trubicí 1,2 kW.
- Topidlo zapnete spínačem do polohy „zapnuto“ (označeno čárkou) a vypnete tlačítkem do polohy „vypnuto“ (označeno kroužkem). Zářivka se plně rozehřeje do 10 – 15 vteřin. Je možné zapnout jednu, druhou nebo obě zářivky.
- Topidlo je při použití horké, abyste předešli popálení, nedotýkejte se horkých povrchů. Rovněž na topidlo nesahejte mokřýma rukama. Před přemístěním topidla na nové místo nechte vždy topidlo vychladnout.
- Během provozu topidlo nepřenášejte či nezdvihejte. Topidlo před manipulací vždy vypojte ze zásuvky.
- Pokud výrobek nepoužíváte, vypojte jej ze zásuvky. Topidlo skladujte ve svislé poloze s napájecím kabelem smotaným tak, abyste předešli jeho poškození. Pravidelně kontrolujte technický stav výrobku. Pro delší uskladnění výrobku skladujte v originálním obalu na suchém a dobře větraném místě.
- Výměnu zářivek provádí výrobce nebo autorizovaný servis.

## Upozornění

**Některé části tohoto výrobku se mohou stát velmi horkými a způsobit popálení. Zvláštní pozornost musí být věnována přítomnosti dětí a handicapovaných lidí.**

**Topidlo se nesmí používat bez stolové desky, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a popálení.**

## Čištění a údržba

Topidlo pravidelně čistěte, abyste předešli vzniku korozi a poškození výrobku. Vyvarujte se znečištění chloridy (například posypová sůl), které by mohly zapříčinit chemickou reakci a vznik koroze.

Před čištěním výrobek vypněte, vypojte ze zásuvky a nechte vychladnout. Čistěte pouze vnější povrch výrobku, a to měkkým hadříkem navlhčeným slabým saponátem nebo mýdlem. Po očištění vždy vytřete výrobek zcela do sucha. Topidlo nesmí být při používání vlhké. Nepoužívejte žádné brusné, agresivní čisticí roztoky nebo materiály. Výrobek nikdy neponořujte do vody. Zářivka je velmi křehká. Nečistěte vnitřek topidla. Topidlo nesprchujte proudem vody nebo nečistěte silným tlakem.

**Výrobek podléhá pravidelným kontrolám a revizím podle ČSN 331600 ed.2. Provádění revizí je povinnost provozovatele výrobku.**

# Záruka

Na výrobek je poskytována záruční doba 24 měsíců od data prodeje výrobku vyznačeného v záručním listě. Záruka po uplynutí této doby zaniká. Záruční a pozáruční opravy provádí výrobce nebo autorizovaný servis. V záruce je zahrnuta výměna nebo případná oprava výrobku, jehož závada je zapříčiněna vadnými částmi výrobku nebo jeho výrobou. Záruka se nevztahuje na závady vzniklé běžným opotřebením a jsou vyloučeny ze záruky stejně tak, jako se záruka nevztahuje na závady infračervené zářivky vzniklé nevhodnou manipulací nebo používáním.

**V případě nesprávného používání nebo úmyslného poškození výrobku není výrobce a dovozce odpovědný za reklamace a za náhradu případně způsobených škod během používání přístroje.**

## Zákazník ztrácí nárok na záruku pokud:

- výrobek byl používán v rozporu s přiloženým návodem k použití
- výrobek je mechanicky poškozen
- výrobek byl demontován nebo opravován neoprávněnou osobou
- poškození vzniklo neodbornou montáží stolové desky
- je odstraněn nebo vyměněn napájecí kabel nebo jiná součást výrobku
- není odpovědnou osobou vyplněn záruční list

## Likvidace:

**V zájmu ochrany životního prostředí se výrobek po skončení životnosti nesmí vyhazovat do domovního odpadu. Likvidaci se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst. Prosíme dodržujte místní předpisy pro likvidaci materiálů.**



Výrobek zlikvidujte v souladu se směrnicí o nakládání se starými elektrickými a elektronickými zařízeními 2002/96/EC – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

# Galavito<sup>®</sup>

## Heating Table

### **Výrobce a kontaktní informace:**

Vyrobena v České republice.

**Galavito s.r.o.**

Feřtekova 562/24

181 00 Praha 8 – Bohnice

+420 736 177 368

info@galavito.cz

www.galavito.cz

©Copyright 2013 - 2019 Galavito s.r.o. Všechna práva vyhrazena.  
Galavito<sup>®</sup> je registrovaná ochranná známka společnosti Galavito s.r.o.

**Datum poslední aktualizace: 17. 9. 2018**

Až tento papírový návod k použití doslouží, předejte ho prosím k recyklaci.